

Е. В. Тарасикова

О МАРКЕРАХ ИМПЛИЦИТНОСТИ
В СООБЩЕНИЯХ АМЕРИКАНСКИХ ПОЛИТИКОВ
В СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЯХ

Аналитическую базу исследования составляют 100 микроконтекстов с имплицитной информацией, характеризующих вербальные коммуникации американских политиков в Facebook и Instagram. Под имплицитным высказыванием следует понимать высказывание с неявным, скрытым смыслом, не выраженным в его поверхностной структуре. Имплицитный характер высказывания является отражением асимметрии формы и содержания, несоответствия категорий языка и форм мышления. Распространенным маркером импликации в данных микроконтекстах является «We-group» / «Them-group», которая относится к группе лексических маркеров: *The one thing that they love more than a hero is to see hero fail, fall, Die trying...* (импликация «We-group» / «Them-group». «Они» - «правительство», а под «мы» подразумеваются протестующие граждане). *If we overlook his immense and unchallenged power over public opinion, his articulate propaganda machine, we won't be able to explain why Americans have fallen asleep instead of reacting to the regime.* Импликация *we-group* обличает авторитарный режим Трампа и критикует американцев за пассивность, бездействие и отсутствие оказания сопротивления. Особую группу имплицитных высказываний составляют также вопросительные конструкции (синтаксический маркер): *President Trump has won virtually all of his lawsuits! Dm sorry, what? - 'Президент Трамп выиграл практически все свои судебные иски! Простите, что?'* (переспрос). Имплицитный смысл также заложен в эллиптических конструкциях: в примере *No political engagement, no political discussion — I don't know what to celebrate.* грамматический эллипс выражается в элиминации конструкции *there is*, опущение которой не является семантически значимым при извлечении смысла высказывания. Некоторые высказывания содержат стилистические маркеры имплицитности, наиболее распространённым среди которых является ирония – критерий, позволяющий отнести содержащуюся оценку к имплицитной: *\$450,000 To paint all of the ducks in Lake Ontario yellow. Because duckies should be yellow, dammit.* Очевидно, что речь идет не об уточках, а о трате большой суммы денег на необоснованные нужды. Однако отсутствие невербальных сигналов и контекстуальной информации может привести к неправильной интерпретации смысла сообщения. Подтекст высказывания может быть вариативным. Так, за сообщением *I hurry to the hospital* может стоять несколько смыслов: 'я болен'; 'я там работаю', 'тороплюсь', 'мне некогда с вами разговаривать'. Таким образом, в имплицитных утверждениях выявление содержания осуществляется на основе дополнительного осмысления значения слов и выражений, входящих в высказывание, с учетом всего контекста и ситуации употребления этого высказывания.